

### semaine / week 18.10-24.10

**43** 197

bulletin

ISR INAUGURATION - OCTOBER 16, 1971
On with the Experimental Programme

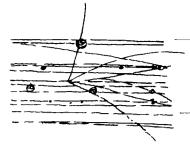
INAUGURATION DES ISR - OCTOBRE 16, 1971
Place aux Expériences

#### INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE

 Open Session - Tuesday, October 19, 1971 in the CERN Council Chamber at 9.30 a.m. and 2,30 p.m.

(The Open Session will probably continue on Wednesday, October 20, at 9.30 a.m., also in the Council Chamber).

- 1. Report on the Status of the ISR Experimental Program, by K. Potter;
- 2. Reports on the Split-Field Magnet Facility:
  - (a) The Split-Field Magnet, by R. Perin,
  - (b) The SFM Detector System, by A. Minten;
- 3. Presentation of proposals for using the SFM Facility:
  - Proposal to Measure the Energy Dependence of Isobar Excitation in Proton-Proton Collisions, by the CERN-Hamburg-Orsay-Vienna Collaboration. (This proposal has already been accepted by ISRC).
  - Study of the Process pp  $\rightarrow$   $N^* N^* \rightarrow (p\pi^+\pi^-)(p\pi^+\pi^-)$  using the SFM Facility (letter of intent) by the Pavia-Princeton Collaboration,
  - Studies of High Momentum Transfer Events in the Split-Field Magnet (letter of intent) by the CERN-Rome collaboration,
  - Measurement of Inelastic Proton-Proton Scattering, by G. Charpak et al., CERN,
  - Measurement of Two Particle Correlations in Multiparticle Events in the Fragmentation Region with the SFM Spectrometer, by the Karlsruhe-CERN Collaboration,
  - Search for New Particles at the ISR, using the Split-Field Magnet, by the Bologna-CERN Collaboration,
  - A minimum-Bias-Trigger Experiment using the Split-Field Magnet to Study Typical Beam-Beam Events, by M. Breidenbach et al., CERN,
  - Study of Particle Correlations at Large Angles using the Split-Field Magnet, by the Scandinavian-Liverpool Collaboration,
  - Proposal to Study Particle Correlations in the Pionisation Region at the ISR, by the MIT-Orsay Collaboration.
- II. <u>Closed Session</u> Wednesday, October 20, 1971 (following the conclusion of the Open Session), in the ISR Conference Room, L.30/6-003.



# seminars

### CERN APPLIED PHYSICS SEMINAR

Monday, October 18 14.30 ISR Auditorium Lab. 30 - 7th floor "Studies of Space Charge Neutralisation in the 3 MeV Linac" L. Evans / CERN Fellow

Abstract: An experimental study of the proton beam dynamics in the low energy drift space of the 3 MeV linac has shown that the beam can be largely self neutralised. Some recent experimental results are presented and the influence of the neutralisation on the proton beam motion is discussed.

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, October 19 16.30 Auditorium "Quarks"
M. Gell-Mann / Caltech-CERN

\*

#### PHYSICS III SEMINAR

Wednesday, October 20 11.00 Theory Conference Room "Review of the DUBNA Conference on High Energy Physics and Nuclear Structure" T.E.O. Ericson / CERN

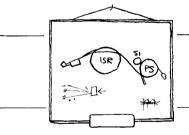
\*

### PRESENTATION TECHNIQUE

Jeudi 21 octobre de 09.00 à 16.30 Car de démonstration -Parking PTT (près Bât. ADM) La firme PHILIPS (Hollande), représentée par Philips SA (Zürich), expose un vaste programme d'instruments de laboratoire.

Langues: allemand, anglais, français

Renseignements: M. Diraison FIN / 4585



# enseignement

### POUR INFORMATION

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE Bât. 57 - Tél.: 4460

#### COURS EXTERIEURS

Les programmes repris ci-dessous peuvent être consultés au tableau d'affichage de l'Enseignement Technique situé au Bâtiment de l'Administration, près du restaurant N°.1.

Nous vous rappelons que les arrangements nécessaires pour suivre ces cours ou conférences (financement, horaire, etc...) sont du ressort de votre division.

### - ASSOCIATION SUISSE POUR L'AUTOMATIQUE - ASSPA

20 et 27 octobre 3 novembre de 14h.15 à 18h.00

Introduction à la logique mathématique, table de vérité, calcul proportionnel;

15 et 22 novembre de 14h.15 à 18h.00 Optimisation par ordinateur de processus industriels;

29 novembre à 20h.30 Machines commandées par la parole.

### - ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE

Semestre d'hiver mercredi Systèmes logiques et calculatrices digitales par J.-D. Nicoud:

de 10h.15 à 12h.00

samedi

de 10h.15 à 12h.00

Calculatrices digitales I

par J.-D. Nicoud.

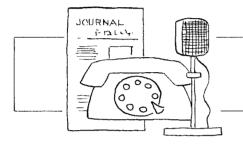
### - CENTRE UNIVERSITAIRE D'EDUCATION ET FORMATION POUR ADULTES (CUEFA)

Promotion supérieure du travail : brochure d'information.

### - CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET METIERS (CNAM)

Cours organisés par le Centre Régional Associé de Lyon; brochure d'information.

\* = des exemplaires sont disponibles en libre service.



# cern information

INSCRIPTIONS C.N.A.M.

L'Association de formation permanente dont le but est à courte échéance, l'ouverture d'un Centre agréé du Conservatoire National des Arts et Métiers dans la région genevoise et Pays de Gex, donnera cette année les cours (\* 1) magistraux de Mathématiques A et les exercices de Mathématiques A et B.

Elle se chargera d'autre part, des inscriptions aux autres cours du Conservatoire National des Arts et Métiers, Centre Associé de Lyon.

Pour inscriptions et renseignements, adressez-vous (prière de joindre une enveloppe timbrée (\* 2) à votre adresse) à :

U.N.I.C.N.A.M. B.P. 28

01 - Ferney-Voltaire

Une permanence pour l'inscription définitive sera tenue le lundi 18 octobre de 17h.15 à 18h.00 au restaurant N°.1 du CERN (Prière d'apporter également une enveloppe timbrée (\*2) à votre adresse).

- (\*1) a. La condition d'inscription implique un niveau minimal équivalent d'Agent Technique, 2ème échelon;
  - b. L'ouverture du cours est conditionnée par, au minimum, un nombre de 50 auditeurs.
- (\*2) Enveloppe affranchie à 50 centimes français.

X

CHRISTMAS AND NEW YEAR HOLIDAYS

The following days will be official holidays during the end-of-year season 1971: Friday, 24 December, 1971
Friday, 31 December, 1971.

In view of the fact that Christmas day and New Year's day fall on a Saturday, it has been decided that they will be compensated for by the following days:

Monday, 27 December 1971 Thursday, 30 December, 1971.

In the week between Christmas and the New Year, the following are normal working days:

Tuesday, 28 December, 1971 Wednesday, 29 December, 1971.

The first working day in the New Year is Monday, 3 January, 1972.

G.H. Hampton Director, Department of Administration RECHERCHE DE PERSONNES

Nouveaux appareils: Coordinateur MPS / 595 Coordinateur ISR / 836

Appareils à supprimer : E. Picasso - 595

IARDIN D'ENFANTS DU CERN

Nous vous rappelons que les enfants peuvent être accueillis au Jardin d'Enfants dès 07h.30 tous les jours ouvrables.

D'autre part, nous rappelons que la garderie est ouverte les mardi et jeudi de 14h.00 à 17h.30 et qu'elle est accessible à tous les enfants du CERN agés de 2 à 7 ans.

CAMPAGNE DE RADIOPHOTOGRAPHIE

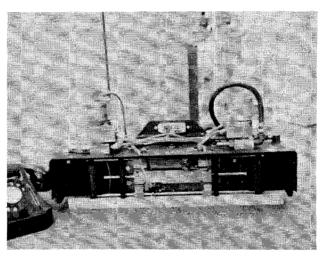
Suite à la récente campagne de radiophotographie, à laquelle 2700 personnes ont participé, le Service Médical vous informe qu'il n'est pas en mesure d'aviser toutes les personnes présentant un résultat normal.

Par contre, celles dont le cliché présente un résultat anormal seront averties individuellement.

Dr. J.P. Diss

ON RECHERCHE ...

La personne qui aurait récupéré ou vu un appareil similaire (voir photo ci-dessous), est instamment priée de bien vouloir le signaler d'urgence au Service de Sécurité. Merci.



XMAS IN ENGLAND



In order to study the possibility of charters to London, we would like to know the number of people interested in special flights to England at Xmas time.

The departures would take place as follows:

#### Geneva - London Heathrow

Friday 17 Dec. around 22.00 Saturday 18 Dec.around 08.00 Thursday 23 Dec.around 08.00

around 22.00

### London Heathrow - Geneva

Sunday 2 Jan. evening (4 flights)

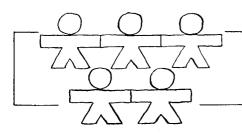
Cost: around SFr 225. - return ticket

Send your reply to Wagons-Lits Office before Oct. 27th.

Division: Child

Tel.:

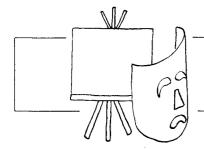
Number of people: Adult Flight desired for outward journey:



# association du personnel

### PROBLEMES DES FRONTALIERS

NOUVEAUX HORA	RES DE LA	LIGNE X -	CERN - S	t Genis - CERN
Meyrin	St Genis	St Genis	Meyrin	
douane suisse			douane	suisse
7h14	7h18	7h20	7h24	
12h14	12h18			du lundi
12h39	12h43	13h11	13h15	au
		13h24	13h28	vendredi
17h10	17h14	17h14	17h18	
18h44	18h48	18h50	19h03	
19h38	19h42	19h44	19h48	
7h12	7h16	7h20	7h24	<del></del>
12h14	12h18	12h18	12h22	
12h39	12h43	12h43	12h47	samedi
17h44	17h48	17h50	17h58	bancar
19h34	19h38	19h44	19h48	
9h24	9h29	9h33	9h38	dimanches
13h39	13h44	13h48	13h53	et
18h24	18h29	18h31	18h36	jours fériés



# activites culturelles

association du personnel

EXPOSITION DE PEINTURE
GERARD BUHLMANN
DU 25 AU 29 OCTOBRE 1971
BATIMENT PRINCIPAL

Certains peintres ou artistes suisses ont un talent plus connu à l'étranger qu'en Suisse et Gérard BUHLMANN est l'un de ceux-ci.

Qui est-il ? Sa fiche signalétique, en résumé, nous indique: né à Genève le 26 juin 1933, Gérard Buhlmann a un coeur Neuchâtelois par ses études, un esprit international par son sens artistique. Arts décoratifs à Vevey, réalisateur de la télévision, entre autres et très récemment, avec Louis Grospierre pour "Une Vie" et un "Soir chez Norris".

Entre une exposition de lui qui vient de se terminer à Lyon et une autre qu'il prépare activement pour décembre (couvrant toutes les stations des Alpes Vaudoises), il nous présente quelques toiles au CERN. Nous espérons vous voir nombreux à cette exposition.

+

### **SPECTACLES**

BUREAU DE LOCATION - ASSOCIATION DU PERSONNEL
Heures d'ouverture : lundi - mercredi et vendredi de 14 à 17 heures

DATES	SPECTACLES	DERNIERS DELAIS/DEADLINES
5 et 6 novembre	Ensemble Soviétique de Chants et Danses :BERIOSKA	20 octobre - 17 heures
29 et 30 octobre	LES BONSHOMMES de F. DORIN avec M. Serrault, M. Merca dier et Ginette Leclerc	
9 novembre	Concert d'adieux des COSAQUES DU DON	25 octobre - 17 heures
2 au 6 novembre	I COLOMBAIONI	25 octobre - 17 heures

GRAND THEATRE

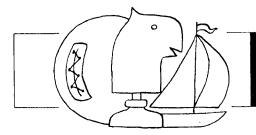
COMEDIE

VICTORIA HALL

THEATRE DE CAROUGE

FOR INFORMATION

The original and best Folk Song Club in Geneva starts the winter season from Monday 11th October. Now at the BRASSERIE INTERNATIONALE, Place du Cirque - 20.30 - 24.00 every Monday. Admission: 1 SF (singers free).



## clubs

### association du personnel

### **GAMES CLUB**

SECTION CHESS

CERN was victorious in the first match of the COUPE DU LEMAN tournament winning 5-3 against Echiquier Romand Genève:

1. T. LINDELOF - DD  $\frac{1}{2}$  BAETTIG 5. A. BLUM - TC 1-0 HENCHOZ 2. J. BAILEY - NP 1-0 ZINGG 6. J. MARASCO - NP 0-1 REICH 3. W. REMMER - MPS 1-0 JERMANN 7. F. FABIANI - MPS 0-1 DONZE 4. W. HARDT - MPS  $\frac{1}{2}$  PERRIN 8. C. BROLL - NP 1-0 CHAPPUIS

The second round will be against Bois Gentil Genève on the 10th of November(a Wednesday). Anybody who wants to play for CERN is welcome to contact T. Lindelöf - DD - 3102.

Another match for which we will need all our strong players will take place on November 2 against the UN Chess Club. If you can play, please sign up for this match as soon as possible.

Our regular Tuesday meetings have become less regular lately, due to the fact that none of the persons who have keys to the games cabinet have been available to bring out the material. In order to remedy this situation, anybody who is willing to pay a deposit of 10 F can have a key to the cabinet, but must then of course accept the responsibility for the proper return of all material.

SECTION BRIDGE

The popularity of the CERN-IOS bridge club cooperation is growing rapidly. Our resources are not sufficient for organizing tournament every week, but every second and fourth Monday of the month there will be a duplicate pairs tournament, always starting at 8 pm. For further information, please contact T. Lindelöf - DD.

\*

### CINEMA CLUB

LES AMOURS D'UNE BLONDE de Milos Forman (1965)

Des jeunes filles, ouvrières dans une petite ville, travaillent à la fabrique de chaussures. Durant leurs loisirs, elles rêvent, s'inventent des souvenirs amoureux, mais les hommes manquent dans cette petite ville. Un responsable de la cité réussit à faire venir en cantonnement un fort effectif de soldats qui doivent permettre aux jeunes cuvrières de se défouler (en tout bien, tout honneur !). Hélas, ces soldats ne sont plus tous dans la fleur de l'âge, étant des réservistes. Seule Andréa (la blonde) aura plus de chance...

"Tout est dit sans être dit dans cette oeuvre magistrale, pétillante, intelligente..." (Freddy Buache, Directeur de la Cinémathèque Suisse).

### SKI CLUB

SORTIES PEDESTRES

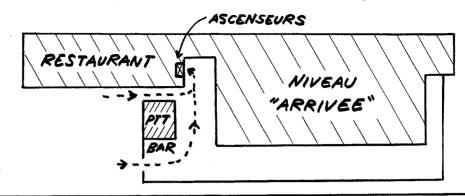
17 OCTOBRE - COL DE CROZET : resp. D. BERNIER. Rendez-vous : St Genis, parking Super-Etoile (à l'entrée du village à gauche) à 9h 15. Trajet: route forestière par Crozet, Le Montoisey, le Grand Crêt, Crêt de la Neige, sur Thoiry, Café le Tiocan. Retour des chauffeurs aux voitures. 24 OCTOBRE : LA POINTE D'AREU (Bonneville : Romme) Resp. C. MAULINI.

\*

### YACHTING CLUB

BUS

COURS DE METEOROLOGIE: vu le nombre d'inscriptions, notre cours de météorologie sera donné en deux sessions parallèles les mardis et mercredis. Le cours comporte 6 leçons d'une heure. Première leçon le mercredi 20 octobre 1971 à 20h 30. Rendez-vous au CENTRE METEO de l'AERO-PORT, 3ème étage de l'aile "Administration" (voir croquis).



Participation gratuite pour les membres du YCC, une cotisation de 20 F sera demandée aux non-membres.

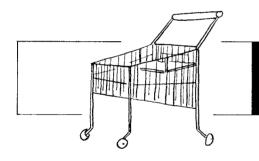
INSCRIPTIONS A MME I. VISMARA - Achats PS Je m'inscris pour le cours Météo du YCC. Nom et Prénom :

.v. : Tél. :

Jour préféré : mardi/mercredi

Membre du Club : oui/non

Date :



# cooperatives

### **COOPIN**

RAPPEL: du fait que la SAFI n'est plus en mesure de nous livrer des marchandises, il se produira pendant quelques semaines un flottement dans l'approvisionnement des rayons. Nous vous prions de nous en excuser; soyez assurés que tout est mis en oeuvre pour remédier à cette situation.

NOUVEAU: bracelets de montres en cuir, corfam, métal, choix énorme sur présentoir: prix affichés - 30%. Maroquinerie de très belle finition fabriquée par l'atelier des handicapés. Prix intéressants.

ATTENDU: réapprovisionnement en corn flakes, jus de fruits, nescafé, radios et cassettes Schaub-Lorenz (livraison interrompue du fait de l'incendie du dépôt de notre fournisseur), biscuits Huntley-Palmers.

ACTION: nous liquidons 5 aspirateurs traineaux HOOVER type 417G, neufs en emballage d'origine, au prix de revient.

\*

### INTERFON

Pommes de terre : des bulletins d'inscription sont à votre disposition au secrétariat au CERN et au magasin de St-Genis. Les personnes intéressées sont priées de se faire inscrire dans les plus brefs délais, si possible avant le 24 octobre.

<u>Plantes et Arbustes</u>: nous acceptons dès à présent les commandes. Les catalogues étant en nombre limité, nous vous prions de bien vouloir les consulter sur place au secrétariat ou au magasin.

<u>Matériel ménager</u> : SEB et Calor : dès réception de ce matériel, un avis paraîtra dans le bulletin.

Gex Matériaux : le secrétariat vous serait reconnaissant de bien vouloir inscrire votre numéro de carte et date du relevé de compte au verso de votre paiement : chèque, CCP ou mandat.



### CERN

#### ASSOCIATION DU PERSONNEL

MERCREDI 20 OCTOBRE 1971 20h30 AMPHITHEATRE

JULES VALLES
et la

COMMUNE DE PARIS

Par Henri GUILLEMIN Grand Prix de la Critique 1965

"Vallès n'a certainement pas encore l'audience qu'il mérite. Ce grand écrivain a vu sa réputation littéraire compromise par l'emploi qu'il fit de son talent au service d'idées "subversives" et par sa participation active et officielle à la Commune de Paris en 1871.

L'effort de Henri Guillemin est de présenter Vallès dans sa réalité humaine, racontant sa trajectoire, évoquant le styliste, cherchant à comprendre ce qui, tout au fond de lui-même explique son engagement politique".

Né à Macon en 1903, Henri Guillemin fit ses études au Lycée Lamartine. Il les poursuivit ensuite à l'Ecole Normale Supérieure où il fut reçu en 1923, pour y obtenir le titre d'agrégé de lettres en 1927. Il présenta sa thèse doctorale en 1936. De 1936 à 1938, il est titulaire de la chaire de littérature française à l'Université du Caire. De 1938 à 1942, il est également titulaire de la même chaire à l'Université de Bordeaux. En avril 1945, il devient conseillé culturel à l'ambassade de France à Berne jusqu'en 1962. Et depuis le début 1963, il est professeur extraordinaire à l'Université de Genève.

Sa carrière d'homme de lettres est concrétisée par la publication d'une trentaine de volumes se rapportant à l'Histoire ou à l'Histoire de la Littérature.

La conférence sera donnée en français et traduite simultanément en anglais.



### <u>C E R N</u> STAFF ASSOCIATION

WEDNESDAY, 20th OCTOBER 1971 at 8.30 pm AUDITORIUM

JULES VALLES

and the

PARIS COMMUNE

Henri GUILLEMIN

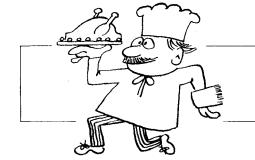
Grand Prix de la Critique 1965

Vallès is still not as widely read as this distinguished author deserves to be. His literary reputation was damaged by the fact that he turned his talent towards expressing "subversive" ideas and openly took an active part in the Paris Commune in 1871.

Henri Guillemin's aim is to present Vallès as a living reality; in doing so, he will recount the story of his rise to fame and touch on his stylistic qualities. The speaker will attempt to determine what, in fact, were the fundamental motivating factors for Vallès' involvement in politics.

Born in Macon in 1903, Henri Guillemin commenced his studies at the Lycée Lamartine. He later pursued them at the Ecole Normale Supérieure, being admitted in 1923 and obtaining the degree of "agrégé de lettres" in 1927. He presented his doctoral thesis in 1936. From 1936 to 1938 he held the chair of French Literature at Cairo University. From 1938 to 1942 he again held the same post at Bordeaux University. In April 1945 he became a cultural advisor to the French Embassy at Berne, staying until 1962. Since the beginning of 1963 he has been professor extraordinary at Geneva University. His career as a man of letters has been substantiated by the publication of thirty odd volumes relating to history or to the history of literature.

The conference will be given in French and translated simultaneously into English.



# restaurants

### SEMAINE du 18 au 24 octobre WEEK

N° 1 CO-OP (Administration)

	fr 2,70	fr 3,30	fr 3,90	
Monday	Vol-au-Vent Toulousain	Escalope Panée Spaghetti	Bœuf Braisé Bourgeoise	Entrecôte Provençale
Lundi				Fr 5.00
Tuesday Mardi	Oeufs Durs Soubise aux Epinards Frais	Côte de Porc aux Choux Rouges	Poule au Riz Sauce Suprème	Rognons Sautés au Madère Fr 3.90
Wednesday Mercredi	Quiche au Jambon	Potée Lorraine	Blanquette de Veau à l'Ancienne	Filet de Bœuf Fr 5.00
Thursday Jeudi	Tête de Veau Vinaigrette	Soupe des Pêcheurs	Tendrons de Veau Saint-Rambert	Choucroute Nouvelle Garnie Fr 5.00
Friday Vendredi	Welsh Rarebit	La Marée du Jour	Gigot d'Agneau Boulangère	Lapin Sauté aux Champignons Fr 4.50

Demandez le Menu Diététique à la 1ère Chaîne.

N° 2 TORTELLA (Provisoire)

		fr 3	.50	
Monday	Omelette aux Lardons Légumes du Jour	Foie Vénitienne	Poulet Grillé	Tournedos aux Champignons ou
Lundi				Mignon de Porc à la Crème Fr 4.50
Tuesday		Croque-Monsieur Garni	Poule au Riz	Roastbeef Maison ou
Mardi				Calamares à la Provençale Fr 4.50
Wednesday	Escalope Martiniquaise	Brochettes Sauce au Curry	Lapin & Polenta	Gigot d'Agneau Sauce Noisettes <u>ou</u>
Mercredi				Caille sur Canapé Fr 4.50
Thursday	Maquereaux au Vin Blanc	Rôti de Porc au Four Pommes Purée	Pizza Sicilienne	Lièvre à la Campagnarde <u>ou</u>
Jeudi				Entrecôte au Poivre Fr 4.50
Friday		Rognons Sautés Riz Pilaw	Filets de Sole Sauce Tartare	Moules Marinière <u>ou</u>
Vendredi				Langouste Parísienne Fr 4.50
Saturday	Emincé à la Mexicaine	Mini-Chipolatas Grillées	Bœuf Bourguignon	Mouton Braisé
Samedi				Fr 3.50
Sunday		MENU SI	JRPRISE	
Dimanche				

CERN	calendrier	hebdomadaire		weekly calendar	1971
LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
18.10	19.10	20.10	21.10	22.10	23.10
	0930 INTERSECTING STORAGE ILA30 RINGS COMMITTEE  Copen Session	0930 INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE Open and closed sessions	O900 PRESENTATION TECHNIQUE  Car de démonstration - Parking PTT (près Bât, ADM) La firme Philips (Hollande) représentée par Philips SA (Zúrich), expose un vaste programme d'instruments de laboratoire		
1430 CERN APPLIED PHYSICS SEMINAR  1SR Auditorium  Lab. 30 - 7th floor  Studies of space charge neu-		1100 PHYSICS III SEMINAR  Review of the Dubna conference on high energy physics and nuclear structure.  T.E.O. Ericson / CERN			Visites commentées CERN Guided tours
tralisation in the 3 MeV linac-L. Evans (CERN Fellow)					Kenseignements définitis : tableau d'affichage bát, ADM Final arrangements : ADM Building notice board
		2030 CONFERENCE de TASSOCIATION du Personnel Jules Vallès et la Commune de Paris".  par Henri Guillemin	2030 CINEMA CLUB Les Amours d'une Blonde". Milos Forman - 1965	2000 CINEMA CLUB  Les Amours d'une Blonde".  Milos Forman - 1965	
25.10	26.10	27.10	28.10	29.10	30.10
Exposition de Peinture : Gérard BUHLMANN Bât, de l'Administration					
Amphithéâtre /bât. 500 Auditorium /bldg	<b>②</b>	Salle du Conseil /bât. Council Chamber/bldg		Dermier délai pour insertions : Mercredi 12h.00	

Deadline for insertions: Wednesday 12h.00

PIO - tel.: 4106

lieu selon indication place as indicated

Balle Théorie /bât. 4
Theorylecture room /bldg 4